建議的斜坡加固工程及修訂方案界線
PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

接駁線
MATCH LINE
延續部分參閱圖號 SILE-G11
FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. SILE-G11

利東商場一期
Lei Tung Commercial Centre (Ph.1)

現有的行人天橋將會保留
EXISTING FOOTBRIDGES TO BE MAINTAINED

修訂方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

擬建的通風及機房大樓的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION AND PLANT BUILDING

擬增建的緊急車輛通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED EMERGENCY VEHICULAR ACCESS

鴨脷洲街坊學校
Aplichau Kaifong Primary School

利東邨道 LEI TUNG ESTATE ROAD

修訂擬建的鐵路設施(地下)的布局及方案界線
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND) AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

修訂建議的斜坡加固工程的範圍及方案界線
LAYOUT OF PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

建議的臨時施工區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA

擬重置部分現有的巴士總站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED REPROVISIONED PART OF EXISTING BUS TERMINUS

部分現有的巴士總站將會修改或封閉及重置在其他地方
PART OF EXISTING BUS TERMINUS TO BE MODIFIED OR CLOSED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

擬建的車站入口 / 通風井 / 機房 / 其他鐵路設施的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES / VENTILATION SHAFTS / PLANT ROOMS / OTHER RAILWAY FACILITIES

修訂擬建的車站入口的布局及方案界線
LAYOUT OF PROPOSED STATION ENTRANCE AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

接駁線
MATCH LINE
延續部分參閱圖號 SILE-G13
FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. SILE-G13

渠務署鴨脷洲西污水泵房將會保留
DSD AP LEI CHAU WEST SEWAGE PUMPING STATION TO BE MAINTAINED

在工程進行中及完工後將會保留的現有通道
EXISTING ACCESSES TO BE MAINTAINED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

利南道 LEE NAM ROAD

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROAD AND FOOTPATH TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中，現有的休憩處將會修改或封閉並於完工後重置
EXISTING SITTING-OUT AREAS TO BE MODIFIED OR CLOSED DURING CONSTRUCTION AND REPROVISIONED AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

利興街

利樂街 LEE WING STREET

大昌貿易行汽車服務中心有限公司
鴨脷洲服務中心
Dah Chong Hong (Motor Service Centre) Ltd
Ap Lei Chau Service Centre

香港駕駛學院
Hong Kong School of Motoring

擬建的臨時架空輸送帶系統連接擬建的臨時躉船起卸設施的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY OVERHEAD CONVEYANCE SYSTEM CONNECTING TO THE TEMPORARY BARGE LOADING FACILITIES

LEE HING STREET

利景街 LEE KING STREET

利樂街 LEE LOK STREET

擬建的臨時躉船起卸設施的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY BARGE LOADING FACILITIES

現有的緊急車輛通道將會保留
EXISTING EMERGENCY VEHICULAR ACCESS TO BE MAINTAINED

建議的臨時施工區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA

在工程進行中現有的公眾上岸處可能暫時封閉
EXISTING PUBLIC LANDING MAY BE TEMPORARILY CLOSED DURING CONSTRUCTION

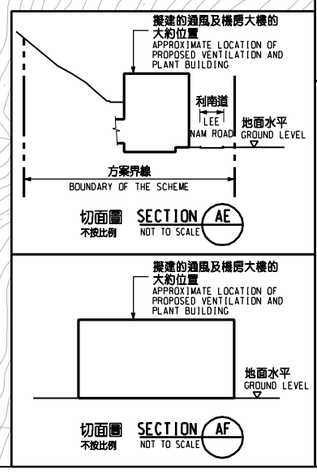
0 10 20 30 40 50 M
1 : 1000

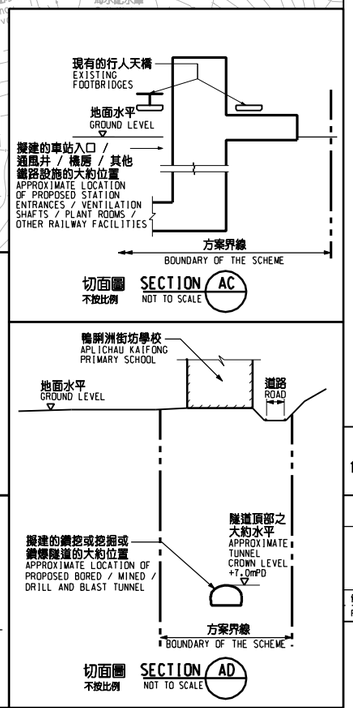
說明 NOTES

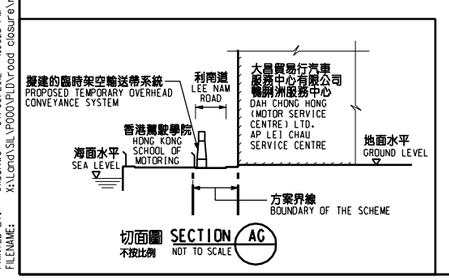
此圖根據第SILE-G12號（修改2）圖則制訂，以藍色標明利東邨道將暫時封閉的部分行人路路段的路面。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SILE-G12 (REVISION 2) AND IS INTENDED TO SHOW THE SECTIONS OF LEI TUNG ESTATE ROAD (HIGHLIGHTED IN BLUE) OF WHICH PARTS OF THE FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED.

位置圖 LOCATION PLAN 不按比例 NOT TO SCALE
東博寮海峽 EAST LAMMA CHANNEL
鴨脷洲 AP LEI CHAU
SILE-G12
SILE-G16







圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的車站及其他鐵路設施 PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬採用鑽控或挖掘或鑽爆的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路（包括行車道和行人徑） ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAY AND FOOTPATH) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬建的鐵路高架橋 PROPOSED RAILWAY VIADUCT
- 現有的行人天橋將受影響 EXISTING FOOTBRIDGE TO BE AFFECTED
- 擬建的臨時行人天橋/地面行人過路處 PROPOSED TEMPORARY FOOTBRIDGE / AT-GRADE PEDESTRIAN CROSSING
- 擬建的行人天橋 PROPOSED FOOTBRIDGE
- 可能在其上進行填海工程或其他工程的政府前濱或海床 GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED OVER OR UPON WHICH RECLAMATION OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的臨時架空輸送帶系統 PROPOSED TEMPORARY OVERHEAD CONVEYANCE SYSTEM
- 擬建的鐵路隧道入口 PROPOSED RAILWAY TUNNEL APPROACH
- +18.0 以主水平基準為依據之擬建路軌大約水平(米) PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN m P.D.
- 1 圖則修改 DRAWING REVISION
- A1 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SILE - G01.
   FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SILE - G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	角度 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED
梁銀勝 LEUNG YUEN SING
審理總工程師/鐵路拓展 1 - 1
路政署
CHIEF ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT 1-1 (ACTING)
HIGHWAYS DEPARTMENT

發產發出 APPROVED FOR ISSUE
7/8/2012
發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)
南港島線（東段）
暫時封閉部分利東邨道

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SOUTH ISLAND LINE (EAST)
TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF LEI TUNG ESTATE ROAD

圖號 DRAWING NO. SILE/G12/0008/2
比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRV: E:\lib\Plot\V8\v8_printer.plt
PRINTED BY: wilsonwc 07/08/2012 4:00:43 PM
FILENAME: X:\Land\SIL\P000\PLD\road closure\rev\VER ASSIGNED\SILE-G2-0008-2.dgn